Redacţiunea, Administraţiunea, şi Tipografia

Braşov, piaţa mare Nr. 30.

Scrisori nefrancate nu se primesc. — Manuscripte nu se retrimet.

INSERATE se primesc la Administraţiune în Braşov şi la următórele Birouri de anunciuri: în Viena: *M. Dukes, Heinrich Schalek, Rudolf Mosse, A. Oppeliks* Nachfolger; *Anton Oppelik, J. Dannebcr*, în Budapesta: *A. V. Goldberger, Eckstein Bernat*; în Bucuresci: *Agence Havas*, Succursale de Roumanie; în Hamburg: *Karolyi & Liebmann.*

Preţul inserţiunilor: o seria garmond pe o colónă 6 cr. şi 30cr. timbru pentru o publicare. Publicări mai dese după tarifă şi învoială.

Reclame pe pagina a 3-a o seria 10 cr. séu 30 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LIX.

„Gazeta" iese în fiă-care di.

Abonamente pentru Austro-Ungaria: Pe un an 12 fl., pe şese luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.

N-rii de Duminecă 2 fl. pe an.

Pentru România şi străinătate: Pe un an 40 franci, pe şése luni 20 fr., pe trei luni 10 fr. N-rii de Duminecă 8 franci.

Se prenumeră la tóte oficiele poştale din întru şi din afară şi la dd. colectori.

Abonamentul pentru Braşov administraţiunea, piaţa mare, Têrgul Inului Nr. 30 etagiu I.: pe un an 10 fl., pe şese luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr. Cu dusul în casă: Pe un an 12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei luni 3 fl. Un esemplar 5 cr. v. a. séu 15 bani. Atât abonamentele cât şi inserţiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 201. Braşov, Joi 12 (24) Septemvre 1896.

Anglia, Rusia şi status quo în Orient.

De mult îşi dau silinţă puterile triplei alianţe sĕ căştige pe Anglia cu totul pe partea lor. Flegmaticul Iohn Bull însĕ n'a putut fi până acuma îndemnat la mai mult, decât a face faţă prietinósă aşa numitelor puteri centrale de pace.

In timpul din urmă a încetat şi acéstă prieteniă necodificată a Englesilor cu tripla alianţă. Politica englesă a încuragiat mişcarea revoluţionară a Armenilor cu vorbe şi cu sterlingĭ, şi din ce în ce cabinetul engles a luat o posiţiă mai duşmănósă faţă cu Sultanul şi cu stăpânirea sa, în contradicţiă cu politica tradiţională englesă.

Mişcarea ostilă Turciei din Englitera a produs un adênc resentiment în cercurile guvernelor din Berlin şi Viena, şi scim cât de viu a protestat pressa germană contra nouĕlor tendinţe ale politicei agresive englese.

Adevĕrul este, că Englesii au şi mers fórte departe, cerênd, ca sĕ fiă destituit Sultanul şi amenințând, la din contră, că flota englesă va forţa intrarea în Dardanelle. Acum pare, că au început sĕ se mai domolescă spiritele; cel puţin sferele înalte ale diplomaţiei englese pórtă de câte-va ḑile un limbagiu mai precaut şi liniştit, şi nu numai dintr'o parte se accentuéză periculul, ce s'ar nasce pentru Anglia dintr'o eventuală acţiune isolată a ei.

E învederat, că lupta cea mai mare dela Bosfor decurge între interesele Angliei şi ale Rusiei. Cea dintâiŭ, vĕḑêndu şĭ ameninţată influinţa asupra Turciei prin faptul, că acésta tot mai mult se raḑimă pe Rusia, care promite Sultanului sprijin pentru a paralisa politica englesă, — a încercat sĕ aducă lucrurile acolo, ca sĕ se forţeze o întrevenire streină. Acesta a fost şi scopul rĕsvrătirei din urmă armenescĭ în Constantinopol.

Dér scopul nu s'a ajuns din causă, că Ţarul rusesc merge mână 'n mână cu Suveranii triplei alianţe în nisuinţa, de-a apĕra *status quo* şi de-a da Sultanului scutul de lipsă, mulţămindu-se deocamdată aceste puterĭ de-a rĕspunde la măcelurile grozave de creştinĭ numai cu nisce note, ce conţin dojenĭ binevoitóre pentru Sultanul şi administraţia turcéscă.

Tocmai în momentele, când scriem, Ţarul este óspele Engliterei. Dela visita, ce-o face Nicolae II curţii englese se sperézá mult în cercurile politice de-acolo. Partisanii lui Gladstone au dat espresiune speranţei, că, décă Ţarul va cunósce opiniunea publică englesă, va puté fi înduplecat a schimba politica şi a nu mai stărui aşa mult pentru susţinerea stărilor de faţă în Turcia.

Totul atêrnă decĭ dela cestiunea, décă cu privire la Orient se va puté stabili o înţelegere între Rusia şi Anglia, orĭ nu. In casul dintâiŭ, ele vor fi stăpâne absolute pe situaţiune, ér în casul din urmă lucrurile vor rĕmâné, décă nu va întreveni ceva extra-ordinar şi neprevĕḑut, în văgaşele de aḑĭ, când puterile, neputênd sĕ se înţelégă, cum sĕ împartă între olaltă Turcia şi nevrênd încă sĕ se bată, o scaldă şi o încurcă cum numai pot, sub devisa susţinerei statului *quo* în Peninsula-balcanică.

In faţa acestor împrejurărĭ este de-o însemnătate caracteristică rĕspunsul, ce l'a dat ministrul-preşedinte unguresc *Banffy* la cunoscuta interpelaţiă a lui Ugron, în şedinţa camerei ungare de alaltăierĭ.

La întrebarea, décă prin visita Ţarului la Viena nu s'a alterat politica triplei alianţe în scopurile ei finale, a rĕspuns br. Banffy — negreşit după o înţelegere prealabilă cu contele Goluchowski — că tripla alianţă continuă a esista cu aceeaşĭ tăriă a caracterului ei pacînic.

La întrebarea însĕ, ce privesce statele balcanice şi desvoltarea lor independentă, a rĕspuns ministrul-preşedinte unguresc declarând, că cu ocasiunea visitei Ţarului la Viena s'a manifestat concordanţa între politica Austro-Ungariei şi scopurile finale ale politicei rusescĭ mai ales în direcţiunea, că amêndouĕ puterile sunt pĕtrunse de acelaşĭ spirit pacînic şi, ce privesce în deosebĭ situaţiunea în Orient, sunt conduse de aceeaşĭ nisuinţă, de-a susţiné *status quo* şi de-a promova între marginele acestuia libera şi neturburata desvoltare a statelor balcanice.

Din acéstă declaraţiă resultă decĭ, că visita Ţarului la Viena nu a fost numai o visită de curtoasiă, ci că a avut şi un caracter politic de mare însemnătate pentru viitorul cel mai apropiat.

Ce vor mai aduce visitele Ţarului dela Londra şi Paris, vom vedé în curênd. Mai ales visita sa în Francia va fi urmărită cu atenţiune încordată de întréga lume politică şi diplomatică europénă, căcĭ cine scie, décă nu în îmbrăţişarea ţarismului cu republicanismul frances este ascunsă enigma situaţiunei de mâne?

La inaugurarea monumentului lui Arpad. „*Kronstädter Zeitung*" de erĭ comunică sub titlul acesta, că după cum a aflat, vice-şpanul a avut în 10 Septemvre o conferinţă cu mai mulţĭ Saşĭ braşovenĭ cu scop de a stabili condiţiunile, în carĭ Saşii sĕ participe la serbarea inaugurărei monumentului lui Arpad pe Têmpa.

„Nu voim", esclamă numita foiă, „sĕ dăm espresiune simţului de invidiă, că Românilor, carĭ *in politicis* sunt hotărît mai cu caracter, nicĭ n'au cutezat sĕ le facă astfel de propunerĭ. Destul, că érăşĭ au fost prinşĭ pe cleiu moderaţii noştri saşĭ! Ba mai mult, ei au fost érăşĭ mai papiştĭ decât Papa, mai maghiarofilĭ, şi supuşĭ statului, decât vice-şpanul însuşĭ. Căcĭ, pe când acesta a declarat, că póte promite, că ministrul va încheia discursul sĕu de deschidere cu câteva cuvinte germane, bravii noştri moderaţĭ au declarat, că nu i-sĕ póte cere un asemenea lucru. Ba mai mult, când vice-şpanul a ḑis, că crede a fi de sine înţeles ca primarul în rĕspunsul sĕu sĕ se foloséscă de *limba germână*, un Sas independent a protestat, ca la un asemenea act de stat sĕ se foloséscă altă limbă, decât cea maghiără .... Şi tinerimea nóstră şcolară au voit sĕ o târască pe Têmpa, în cele din urmă însĕ au decis, ca ea sĕ fiă representată printr'o deputaţiă a gimnasiului superior".

„Da, da! Lucrul devine tot mai frumos! In Sibiiu îĭ scot baronului Banffy castanele din spuză, conchemând un „*Sachsentag internaţional*" şi aicĭ îĭ fac acelaş serviciu ministrului Perczel. Serman popor săsesc!!"

Situaţia politică în Ungaria.

Orizontul politic al Ungariei se întunecă tot mai mult; în cercurile parlamentare domnesce o agitaţiă nedescriptibilă, deóre-ce nimenĭ nu póte prevedé cu siguranţă ce va aduce ḑiua de mâne. Banffy nu comunică planurile sale cu nimenĭ, ci lucră în ascuns, şi chiar şi amicii sĕi sunt neorientaţĭ faţă cu cestiunea *disolvărei camerei* şi a *nouelor alegerĭ*.

Ḑiarele din Budapesta sĕ ocupă necontenit cu situaţia politică încurcată; esprimă părerĭ diferite, fac comentarii, dér nimic precis nu pot spune. Astăḑĭ foile se ocupă viu cu un comunicat a lui „*Magyarország*" de ierĭ, pe care numitul ḑiar afirmă că-l primesce din locul cel mai competent şi mai bine informat. Ĕtă conţinutul acelui comunicat:

Deja *înainte de o lună* făcuse ministrul-preşedinte *Banffy* propunere monarchului în cestiunea disolvărei camerei. Majestatea Sa însĕ n'a voit sĕ-i dea lui Banffy un rĕspuns definitiv, înainte de-a consulta mai întâiŭ în cestiunea acésta pe un bărbat, care stă aprópe de corónă, şi care se bucură de încrederea deplină a monarchului. Acest bărbat îĭ rĕspunse M. Sale, că el nu află potrivit timpul pentru disolvarea camerei, deóre-ce în Ungaria *nu se pot inscena alegerĭ problematice*, ci trebue păşit cu bună pregătire la luptă. Până când afacerea *cvotei şi a pactului* nu este resolvată, nu póte fi ales nou parlament, care sĕ-şĭ impute, că a hotărît, fără de scirea prealabilă a naţiunei, în o cestiune atât de însemnată şi delicată.

FOILETONUL „GAZ. TRANS."

O aventură de voiagiu.

După A. Verus.

După o absenţă de mai mulţĭ anĭ în regiunile tropicale, m'am întors acasă încărcat de cunoscinţe din ţerĭ străine. Pe drum am mai făcut unele staţiunĭ, în timp de mai multe sĕptĕmânĭ, în Italia sudică pentru ca sĕ mĕ aclimatisez érăşĭ pentru zona mai rece.

Trăiam acum între zidurile capitalei, a cărei vieţă vióiă mĕ împresura din tóte părţile. Rudele şi amicii se întreceau care de care sĕ învite la serate pe naturalistul întors acasă. Peste tot locul trebuia sĕ le povestesc despre popórele străine şi moravurĭ exotice, despre primejdiile întêmpinate şi aventurile din călĕtoriă.

In casa unei vĕduve amabile cu trei fiice drăgălaşe a trebuit sĕ mĕ încordez cu deosebire. Abia se strînsese de pe masă, când deja mĕ şi încunjurară damele şi mĕ rugară se le istorisesc o aventură de călĕtoriă. Cine putea sĕ resiste rugămintelor unor guriţe atât de frumóse, unor privirĭ din ochĭ atât de fermecătóre?

In fine venì ḑiua, când se terminà materia pentru nararea aventurilor mele exotice; nu mai sciam ce sĕ povestesc damelor despre ţerĭ extra-europene şi rugai decĭ pe frumósa vĕduvă, ca sĕ mĕ trateze odată ca pe un muritor de rênd, care trebue sĕ şi asculte, când alţii povestesc. Dér am păţit'o.

— Tocmai astăḑĭ séră ne bucuram fórte mult sĕ ascultăm din partea d-tale o aventură de călĕtoriă şi acum d-ta nu voescĭ. Ce om rĕu eştĭ!

— Dómnelor, rĕspunsei eu, mi-s'a terminat materia din ţerile străine, dér décă voiţĭ sĕ ascultaţĭ ceva, ceea ce mi-s'a întêmplat la întórcerea mea în Europa, sunt gata se vĕ povestesc acéstă ultimă aventură din călĕtoria mea.

— Ah, te rog, povestesce-ne, povestesce-ne! rĕsunà din tóte părţile.

*

După o călĕtoriă anevoiósă pe canalul de Suez, debarcai în Brindisi. Părăsii corabia şi plecai cu trenul la Neapole. Descinsei în măreţul Grand Hotel şi acolo mĕ aşeḑai pentru mai multe sĕptĕmânĭ, ca la mine acasă. Din balconul camerei mele aveam o încântătóre priveliştе asupra golfului de Neapole şi asupra craterului fumegător al Vesuvului.

Clopotul hotelului suna pentru prânḑ. Făcui repede toaletă şi intrai în frumósa sală de mâncare. Deóre-ce era toiul verii, puţinĭ străinĭ se aflau în Neapole, şi chiar *table d'hote* era puţin cercetată. In faţa mea şedea o damă tineră, care îndată îmĭ înlănţuì atenţiunea. O faţă frumósă încadrată de un pĕr negru abundant şi ochĭ visătorĭ. Pe lângă acea o statură sveltă în toaletă simplă, dér elegantă. Deprins mai multă vreme cu frumseţĭ negre „ale continentului negru", eram îndoit de simţitor pentru graţiile fermecătóre ale „damei albe". Mĕ gândiam la o aventură galantă, aveam o sfială însĕ sĕ agrăesc pe dama de *vis-à-vis*, deóre-ce ea părea că mĕ pedepsesce cu indiferenţă pentru privirile mele curióse.

După ce terminasem masa, făcui o preâmblare prin Neapole, pentru ca sĕ vĕd oraşul. Intâiŭ m'am dus la *Museo reale*, unde mĕ desfătai privind cap d'operile cele mai măreţe.

De-odată auḑii în colţul sălei un plânset înăbuşit. Apropiiându-mĕ recunosc pe frumósa necunoscută din hotel, care plângea amarnic.

Intêmplarea părea că-mĭ e favorabilă. Mĕ apropiai de dênsa.

— D-şóră, îmĭ pare rĕu sĕ te vĕd plângênd. Iţĭ ofer serviciile mele şi sper, că va fi posibil sĕ-ţĭ delătur supĕrarea. Increde-te într'un cavaler, care e gata se te ajute.

— Iţĭ mulţămesc, d-le, dér d-ta nu-mĭ poţĭ ajuta. Nu te cunosc şi nicĭ-odată nu-ţĭ voiŭ împărtăşi motivul supĕrărei mele.

— D-şóră, locuim în acelaşĭ hotel şi deja te-am observat încă de aḑĭ la prânḑ. Dă-mĭ voiă sĕ iau parte la durerea D-tale.

După multă hesitare ea îmĭ spuse tot ce avea pe inimă.

Astfel monarchul *nu şi-a dat învoirea* la disolvarea camerei.

Acuma Banffy a recurs la alt mijloc, şi a probat sĕ înduplece pe Maj. Sa, ca *Corôna sĕ hotărâscă* în cestiunea cvotei şi a pactului, dér *monarchul respinse* scurt şi simplu acéstă propunere, ḑicênd că tôte trebue sĕ se facă pe cale constituţională, adecă sĕ se înţelégă între sine parlamentul ungar cu cel austriac.

S'au început deci din nou pertractările între Viena şi Budapesta, dér n'au dus nici la un resultat.

Vĕḑêndu-se Banffy în mare strimtóre, a cutezat în fine a păşi a *doua óră* înaintea Corónei *cu propunerea de disolvare*. Majestatea Sa acum *îşi dete învoirea*, deóre-ce se convinse, că cu parlamentul de astăḑi este imposibil de-a vota cvota de 35%.

Până aci comunicatul lui *„Magyarország“*, despre care mai multe ḑiare afirmă, că e autentic şi demn de credĕmênt.

Se vorbesce mai departe, că mulţi dintre deputaţii liberali tremură, că Banffy, neavênd deplină încredere în ei, îi va face sĕ cadă la nouele alegeri, şi că fişpanii au şi primit indrumări secrete în direcţiunea acésta.

In fine se afirmă, că pentru regenerarea partidului liberal, volnicul ministru-preşedinte şi-a ales o cétă de scriitori maghiari liberali, şi altă cétă de bancheri, cari, 40 la număr, şi-au oferit tot concursul lor posibil în bani pentru lupta electorală.

Astfel cu prilejul nouĕlor alegeri, Ungeria va oferi un tablou fórte trist şi deplorabil: jenicerii şi gendarmii guvernului vor deschide canditaţilor jidani cale liberă spre urnă, şi nou alesul parlament va străluci în spledórea boturilor gróse şi încovoiate, cari vor fi încredinţate cu „sfânta misiune“ de-a conduce destinele ţĕrei.

CRONICA POLITICĂ.

— 11 (23) Septemvre.

Aprópe întréga pressă maghiară se ocupă cu vorbirea, pe care a ţinut'o **Apponyi la Timişóra**. Ḑiarele oposiţionale accentuéză cu deosebire acele pasagii din vorbirea lui Apponyi, în cari el atinse *cestiunea naţionalităţilor*. Ḑiarele liberale arată mulţămire, că conducĕtorul partidului naţional de astă dată s'a esprimat în mod nefavorabil şi neaprobător asupra tendinţelor partidei poporale, cu tóte acestea însĕ se esprimă fórte rece asupra debutului sĕu în Timişóra. Astfel de pildă *„Pester Lloyd“* ḑice între altele următórele: „Acum după-ce nobilul conte s'a re'ntors la Budapesta, póte omul constata contraḑicerea bătĕtóre la ochi între realitatea celor petrecute în Timişóra, şi între esagerările suitei lui Apponyi. La primire au fost de faţă aprópe numai dame şi studenţi. In redută, unde ţinu Apponyi vorbirea sa, comitatul Caraş-Severin n'a fost absolut de loc representat, comit. Torontal a fost fórte slab representat, *Sêrbii şi Românii au lipsit cu totul*, şi numai 400—450 de ţĕrani nemţi din Timiş şi Torontal ascultară vorbirea contelui. Este remarcabilă absenţa ostentativă a clerului. Tóte cestiunile, despre cari a vorbit, Apponyi le-a tractat din punct de vedere al alegerilor viitóre şi chiar şi *cestiunea naţionalităţilor şi a pactului* o subordină el tendinţei conducĕtóre din vorbirea sa“.

*

Privitor la **turburările din Turcia** *„Oficiul Reuter“* primesce scirea, că în oraşul *Egin* din vilajetul Karput, Curdii au comis în ḑilele de 15 şi 16 c. *masacre îngrozitóre*. Se asigură, că au fost *omorîţi 600 Armeni*. Mai departe lui *„Vossische Zeitung“* i-se depeşéză din Constantinopol următórea scire sensaţională: „In cercurile diplomatice de aci se scie cu tótă siguritatea, că sĕptĕmâna trecută se luaseră din partea Turcilor tóte măsurile pentru de a comite o *măcelărire generală a creştinilor* din Pera. Sultanul sĕ fi declarat, că la cas décă va intra vr'o flotă prin Dardanele, atunci nici un Creştin nu va mai rĕmâné in viéţă. Vapórele de resbel turcesci şi trupele garnisónei au stat tóte pregătite de atac“.

„Sachsentag“ internaţional?

Étă ce cetim într'un articul al ḑiarului *„Siebenb. d. Tageblatt“* din Sibiiu, care tractéză despre viitorul „Sachsentag“. După-ce arată, că în fond schimbările ce le-au propus comitetul central sunt numai formale, şi că nu pot sĕ sgudue programul săsesc, ḑice:

La compunerea conferenţei poporale este o mică deosebire faţă de cum era mai înainte, în cuvintele, cu cari comitetul central o introduce.

La „Sachsentag“-ul trecut au fost invitaţi alegĕtorii din tóte ţinuturile locuite de Saşi. Acuma se conchiamă la „Sachsentag“ toţi alegĕtorii, cari stau pe basa programului poporal dela 1890 din aceleaşi cercuri electorale (numite cu numele) *„fără deosebire de naţionalitate şi confesiune“*. Acésta a produs în unele cercuri resentiment. In adevĕr este óre-care contraḑicere, ca la „Sachsentag“ sĕ vină eventual şi nesaşi, dér contraḑicerea este numai doctrinară. Cât vei lua lucrul practic, ea dispare. (? Red. „G. T.“)

Nu-i va trăsni nimĕnui în cap sĕ voéscă a depărta dela „Sachsentag“ pe un German (Şvab, Boem, Austriac ş. a.), care trăesce în mijlocul nostru şi e alegĕtor dietal, pentru-că nu e Sas născut. Dér nici acea nu-i va veni în minte cui-va a eschide un alt grup, care cuprinde pe cei de altă origine, cari însĕ în cursul timpului au concrescut cu noi. (Potoczki, Korodi şi a.)

Şi décă deci cine-va declară, că el stă solidar cu noi pe acelaşi teren, că alege cu noi, că votéză cu noi — sĕ respingem pe unul ca acesta dela „Sachsentag“? Trebue sĕ ne bucurăm, décă mulţi, cari după origine, încă nu se numĕră la poporul nostru, ar deveni soţii noştri de partid şi ne-ar sprijini în pretensiunile nóstre. Caracterul de „Sachsentag“ îl va pierde prin acéstă adunarea poporală tot aşa de puţin ca şi programul, care este un program al Saşilor, nu numai prin aceia, cari l'au creat, ci şi prin cuprinsul sĕu.

Organisaţiunea nóstră e tare, numai décă stă pe basa legei esistente — a legei electorale; acésta a accentuat'o deja Franz Gebbel la primele sale încercări de organisare. Precum din adunările electorale nu eschidem pe nimeni şi totdéuna am invitat pe toţi alegĕtorii, cari stau pe basa programului săsesc, aşa merge şi cu „Sachsentag“-ul. Scim, că este un „Sachsentag“. Sĕ grijim ca sĕ fiă în faptă şi în adevĕr „Sachsentag“...

Din espunerile de mai sus reiese clar şi limpede, că schimbarea modalităţii de conchiămare a conferenţei săsesci s'a făcut la avisul guvernului Bánffy cu scop de ai ajuta acestuia sĕ nu vină în conflict cu principiile sale monstruóse, destăşurate cu ocasiunea oprirei conferenţei naţionale române.

Nu mai încape vorbă, că printr'ăsta se dovedesce un fel de complicitate a comitetului naţional săsesc rĕstrîns în arangiarea unui „Sachsentag internaţional“ cum îl numesce „Kronstädter Zeitung“.

E trist de tot, că Saşii nici acuma nu mai încetéză de a sĕ face codorişte la toporul, cu care adversarii noştri vor sĕ taie din rădăcină stejarul esistenţei naţionale a popórelor nemaghiare!

Visita împeratului în România.

Sub titlul *„Visita împĕratului-rege Francisc Iosif în România“* a apărut la Craiova în ḑilele acestea o broşurică scrisă de d-l August Pessiacov, fost vice-preşedinte al camerei deputaţilor.

Pentru ca cetitorii noştri sĕ cunóscă mersul ideilor din acéstă scriere, care este împărtăşită fără îndoélă de un numĕr însemnat dintre politicianii de dincolo, reproducem dintr'însa următórele:

....Acest eveniment ar fi meritat o mai mare atenţiune şi solicitudine tocmai din partea nóstră — pressă şi ómeni politici, pentru-că pe noi Românii ar trebui sĕ ne preocupe în primul rĕnd, deóre-ce pre noi ne interesézā, mai cu osebire şi mai direct. Aşa, suntem interesaţi pe de-o parte, fiind-că cu acéstă ocasiune vom fi puşi la o grea încercare: aceea *de a împăca datoria de ospitalitate şi curtoasie pentru Inaltul Oaspe*, cu sentimentele nóstre tradiţionali, ér pe de alta ne impórtă mai cu sémă *sĕ scim* pentru care scop şi pentru care anume folos al nostru politic vom fi siliţi sĕ îmbrăcăm *hainele de sĕrbătóre*, şi sĕ strigăm *urra*, tocmai în nisce momente, când inima nóstră îndurerată încă numai la aşa ceva nu ne-ar îndemna!

Sciam şi noi şi ne dam sémă, că sunt în adevĕr reserve şi regule de înaltă cuviinţă, cari se impun şi te silesc în anumite împrejurări, ca sĕ-ţi pui *surdină la cordele inimei*, şi sĕ faci pe surdul şi pe mutul politicos; — dér, când alţii îţi iau înainte, ba chiar miniştri, deşi de a doua mână, ca baronul Banffy, îşi deschid gura, şi pressa independentă maghiară nici nu se genéză sĕ-şi arate malcontenţa, mărturisim că numai *mutismul* nostru nu-l mai putem înţelege.

Ori-cum, şi cu risicul de a atrage asupră-ne fulgerele întregului Olimp al diplomaţiei nóstre, am hotărît sĕ spargem noi ghiaţa acestei tăceri, şi sĕ aruncăm o privire repede dér cercetătóre asupra acestui important eveniment.

Am ḑis şi repetat des cuvêntul de eveniment, şi în adevĕr este unul nu de puţină importanţă, pentru-că nu mai găsim un alt precedent, ca un împĕrat sĕu rege al monarchiei vecine, sĕ fi călcat, ca amic şi óspe, pe pĕmêntul *Ţĕrei românesci*.

Se nasc dér şi pentru noi mai multe întrebări. Ce este, ce însémnă acéstă visită? Pe cine şi ce dóresce a vedé Monarch al *Imperiului dualist* sĕ vadă? Décă acéstă onóre este un simplu act de politeţă şi de simpatiă pentru Suveranul şi poporul român? Sĕu — după obiceiul diplomaţiei, — sub pretextul numai al unei politeţe, se ascunde alt scop, şi în vederea altor interese mari de stat?

Incât pentru politeţă, deşi în plină periodă de visite împĕrătesci, la modă aḑi în tótă Europa, şi din care nu s'ar puté esclude, decât dóră Sultanul din Stambul şi micul rege Don Alfonso al XIII-lea ar păré cu totul firéscă şi normală, totuşi lumea nu prea este obicinuită cu deplasarea aşa de lesne a Maj. Sale Apostolice. Dovadă, că regele Humberto, unul din vechii amici şi aliaţi, aştéptă şi astăḑi încă schimbul visitei din Viena. Şi nu se póte ḑice, credem, că regele Italiei n'ar avé cel puţin tot atâtea titluri la condescendenţa imperială, cât regele României.

Tot astfel de puţin dispuşi a crede suntem, că numai pentru dragul sĕu simpatia *Valachilor dela Dunăre*, sĕu măcar pentru a Aceluia, care ca Prinţ ales în 1866 al Principatelor-Unite, dér care abia a putut străbate statele Sale travestit în — numai scim ce personagiu dintr'o suită óre-care, — că Maj. Sa împĕratul-rege, degnéză sĕ întórcă visita *aceluiaşi Prinţ*, astăḑi rege al României.

Şi décă este astfel — că nici dragoste şi simpatie, — nici simplă politeţă dictate de etichetă şi de bună vecinătate nu! atunci nu ne rĕmâne decât că alt scop, —

— Mĕ aflu în cea mai mare perplesitate. Sunt de ḑece ḑile în Neapole şi aştept bani din patriă, fără de care nu pot părăsi oraşul. Sunt angagiată ca guvernantă în Milan; contul meu dela hotel este cam de 80 fr. Călĕtoria până la Milan mĕ va costa cam 50 fr. şi eu am numai 20 fr. Fără rude şi amici trăesc în acest oraş străin şi nu sciu ce sĕ fac.

— Dér, d-şóră, îmi face o plăcere sĕ-ţi dau imediat aceşti 150 fr.

— La nici un cas nu pot sĕ primesc, d-le, deórece nici nu te cunosc.

— De aici plec la Veneţia, d-şóră, şi-ţi voiu da adresa mea, pentru-ca din Milan sĕ-mi poţi trimite banii împrumutaţi. Sub astfel de împrejurări vei puté primi dela mine acest serviciu.

Ea se învoi, dér insistă, ca sĕ primesc ca amanet ceasornicul şi lanţul ei de aur. Inzadar mĕ opusei, în fine a trebuit sĕ primesc.

La cină stam lângă tĕnĕra damă şi ea începu cu mine o conversaţiă animată. După masă ne-am dus în sala de lectură, unde am continuat conversaţia începută la masă. Ea vĕḑênd, că sunt cetitor pasionat, îmi oferi un roman al lui Zola, pe care ḑicea, că-l are sus în camera ei, şi unde mĕ invită sĕ merg ca sĕ mi-l dea.

După un timp óre-care întraiu în camera ei. Ea era într'un încântător negligée, care acoperea frumóselé ei forme. Ea mĕ invită sĕ ocup loc pe canapea; romanul lui Zola era pe masă.

Aşa-déră o aventură de amor, gândeam în mine şi începui cu veseliă o vióiă conversaţiă. I-am istorisit despre frumósele nopţi din ţĕrile tropice, despre jocurile şi cântecile indigenilor. Ea asculta cu pasiune, îngădui sĕ-i strâng mâna şi sĕ-i sărut frumósa guriţă. Tocmai voiam sĕ-o string în braţe, când ea sări repede în sus.

— D-le, ḑise ea, îţi voiu spune adevĕrul. Am lipsă de o 1000 de franci, pentru ca sĕ-mi plătesc datoriile din Neapole.

Nici un val de apă nu m'ar fi răcit aşa, ca vorbele acestea.

— Recunosc, d-şóră, că împrumutarea cărţii lui Zola a fost numai un pretext, ca sĕ-ţi dau bani. Dă-mi voiă sĕ mĕ retrag în camera mea.

Ḑicênd acestea, voii sĕ deschid uşa, care era însĕ închisă. Cheia o ţinea ea în mână. Incercai sĕ i-o smulg. Ea însĕ se apropiă de sonerie şi esclamă:

— Décă nu pui pe masă îndată 1000 de franci, voiu alarma întregul personal al hotelului şi te voiu demasca ca pe un tâlhar, ceea ce-mi va fi uşor, căci ai la d-ta ceasornicul şi lanţul meu.

Imediat am pus ceasornicul şi lanţul ei pe masă, ea însĕ scóse un revolver şi ţinti asupra mea.

— La cea mai mică mişcare te voiu împuşca.

Acuma vedeam clar situaţia mea primejdiósă. Mĕ gândii câteva momente.

— D-şóră, ḑisei cu mare linişte, acum vĕd că ai mare lipsă de bani. Suma acésta nu o am însĕ la mine. Dă-mi voiă, deci, ca sĕ mĕ duc în camera mea şi ţi-o aduc. Décă nu te încreḑi, vino şi d-ta cu mine.

Cuvintele mele politicóse şi liniştite, avură un salutar efect. Dama puse la o parte revolverul, deschise uşa şi mĕ urmă spre camera mea. Indată ce fù ea în camera mea, încuiai repede uşa şi ḑisei:

— Eu acum, stimăbilă, te am în puterea mea. Eşti o aventurieră de cea mai rea specie, pe care trebue sĕ te demasc. Indată voiu alarma personalul hotelului şi voiu lăsa sĕ te aresteze.

Hotărît apăsai asupra butonului dela soneria electrică. Se iscă un mare sgomot în tăcerea nopţii. — — — — —
— — — — — — — — — — —

Mĕ deşteptai dintr'un somn adênc. Orologiul meu deşteptător, pus la órele cinci diminéţa, suna încă. Totul fusese un vis. Primele raze ale sórelui italic luminau pacînic patul meu din Grand Hotel din Neapole.

U.

alte interese mai superióre îndémnă paşii Maj. Sale către *Bucuresci-Sinaia*. Şi acest scop, — nu este nicĭ meritul nicĭ vina nóstră, căcĭ alţii ni-l'au dat pe faţă — ar fi de aflat întorsătura lucrurilor din peninsula balcanică, şi anume dorinţa ce ar avé diplomaţia austro-maghiară ca să ne înjghebe la tripla alianţă. Cu alte vorbe nevoia de a-şi asigura pentru un cas eventual cooperarea celor 600 tunurĭ Krupp, şi a celor 300.000 Mannlicher (celebrele bastóne hig-lif) de care póte dispune regatul latin dela Dunăre.

Nu încape vorbă, — faptul ca un imperiu cu reputaţiune de *Putere mare*, sĕ aibă nevoe de un *Regat micutel*, pe cât póte măguli amorul-propriu naţional al unuia pe atât póte sĕ indispună, pe unii din supuşii celeilalte, cum sunt Ungurii de esemplu; dér nu plăcerea unora, séu indisposiţia altora póte sĕ preocupe şi sĕ închiete pe cineva, şi mai puţin pe noi. Intrebarea este întru cât scopul acesta este el séu póte fi atins, şi întru cât interesele Regatului latin se pot împăca cu ale Imperiului vecin?

In ce privesce prima cestiune, după tóte aparinţele, carĭ ne dau a înţelege, că politica nóstră esternă nu gravitéză decât în jurul constelaţiunei Triplei Alianţe, — ea pare deja resolvită, hotărîtă. Aşa bunăóră ce póte însemna *vĕltórea*, care ne-a înghiţit sute de milióne cu fortificaţiile Bucuresci-Focşianĭ-Galaţĭ — pe când tote — absolutamente tóte *trecĕtórele Carpaţilor* s'a lăsat — şi continuă a se lăsa cu desăvêrşire libere şi deschise? Căcĭ décă fără îndoială fortificaţiile vor fi bune la ceva, — apoi de sigur că, *apĕrarea ţĕrii* póte sĕ le reclame la un timp dat, tot aşa de bine şi dela *apus* — ca şi dela *rĕsărit*.

Se mai póte însĕ şi contrariul, ca adecă cestiunea acésta sĕ fiă încă pendinte, şi tocmai pentru-că póte *cuvĕntul ultim* sĕ nu fi dat, sĕ se fi găsit prilegiul inaugurărei Porţilor de Fer spre a ajunge la o înţelegere deplină.

Orĭ-cum — resolvită séu ba, sĕ trecem la cea de a doua, aceea adecă décă interesele Regatului se pot împăca cu ale Imperiului dualist, încât sĕ fim nevoiţĭ a uni — şi încă de pe acum şi făţişĭ — forţele nóstre de apĕrare cu ale vecinilor?

Recunóscem că esistă un cuvênt mare, — un motiv puternic, care ni-se aruncă mereu pentru a-ne face sĕ credem în comunitatea acestor interese, şi a mijlócelor de apĕrare. Şi acest decisiv motiv este *pericolul inevitabil* ce ameninţă aprópe întréga Europă centrală şi prin urmare şi mai vêrtos pe noi, ca sĕ nu fim înghiţiţĭ cu toţii de valurile mereu crescênde ale Oceanului — Panslavist. — Şi unde este pericol comun, acolo şi mijlóce de apĕrare comune unite — este lesne de priceput şi de admis.

Cu tóte acestea, find-că ne este vorba de apĕrare de interese, şi în politică interesul trebue sĕ primeze sentimentalismul, sĕ stăm puţin sĕ ne înţelegem, căcĭ este apĕrare şi apĕrare. — Aşa este apĕrare sĕ sarĭ în ajutorul vecinului incendiat, dér nu e faptă prudentă şi apĕrare, ca sĕ-ţĭ dai şi tu foc casei tale proprii; — numai mângăierea, ca sĕ-i împărtăşescĭ aceaşĭ sórtă!

Ca sĕ nu lungim însĕ vorba, şi chiar ca sĕ complacem celor cu părerea acésta, vom admite fără nicĭ-o discuţiune, că faptul este adevĕrat, — că pericolul esistă. Cerem numai şi noi, a ni-se recunósce un alt adevĕr tot aşa de adevĕrat, acela adecă, că pericolul acesta nu este *ceva nou*, ca o surprisă séu o descoperire datând numai de ierĭ — de alaltăerĭ. — El este vechiŭ, atât de vechiŭ — cât şi esistenţa elementului Latin dela colonisarea Daciei chiar, de când sórta a voit a-ne arunca pe acest pământ classic — ca pe o insulă în mijlocul unui Ocean de...., limbĭ străine.

(Va urma.)

SCIRILE ḌILEI.

— 11 (23) Septemvre.

M. Sa Regele Carol, după cum anunţă ḍiarele din Bucuresci, va sosi Joi séra în Capitală şi Sâmbătă séra la órele 12 va pleca la Orşova, unde, conform programului guvernului ungar, va sosi Dumineca diminéţa la órele 8 şi jumĕtate. Suita M. Sale se va compune din d-nii Dimitrie Sturdza, general Vlădescu, C. Stoicescu, I. Kalinderu, colonel Manu séu Priboianu şi maior Georgescu. M. Sa se va întórce Dumineca séra la órele 8 şi jumĕtate dela Mehadia şi va sosi la órele 11 séra la Craiova, unde probabil va descinde în casele d-nei Glogoveanu; se póte însĕ ca M. Sa sĕ rĕmână la gară, în vagonul regal. A doua ḍi, Lunĭ diminéţe, M. Sa va visita casărmile şi palatul justiţiei, apoi la órele nouĕ se va duce la gară pentru a întêmpina pe M. Sa Impĕratul Francisc Iosif. Suita M. S. Regelui Carol, cu prilejul primirei monarchului austriac, va fi compusă din 5 generalĭ, 7 colonelĭ, 4 locot-colonelĭ, 6 maiorĭ, 9 căpitanĭ şi 1 locotenent.

—o—

Mórtea artistului român Millo. Alaltăerĭ a rĕposat în Bucuresci M. Millo, decanul artiştilor dramaticĭ românĭ. Inmormêntarea bĕtrânului artist se va face astăḍĭ pe cheltuelile ministrului instrucţiei, care a mandat în acest scop suma de 1000 de lei. Millo s'a născut la 1804, împlinind prin urmare aprópe 92 de anĭ. Fiu de boer şi crescut în condiţiunile cele mai bune, Millo prinsese dragoste mare pentru teatru, şi s'a asociat cu Vasile Alexandri pentru înfiinţarea unui Teatru Naţional la Iaşĭ. Alexandri făcea piese potrivite situaţiei de atuncĭ, ér Millo, cu o trupă, pe care o recrutase de prin tóte părţile, le juca. Venit în Bucuresci, din causa persecuţiilor, la carĭ fusese espus din partea familiei sale, Millo, întovĕrăşit cu Pascaly, a întreprins o viuă agitaţie pentru înfiinţarea Teatrului Naţional. In istoria desvoltării nóstre culturale, Millo póte fi socotit alăturĭ cu V. Alexandri, C. Negri, Negruzzi, Kogălniceanu şi Rosetti.

—o—

Proces de pressă. Inaintea tribunalului din Budapesta s'au pertractat alaltăerĭ două procese de pressă intentate lui Francisc Bonitz, redactorul responsabil al ḍiarului „Alkotmany". Primul proces i-s'a intentat pe motiv, că Bonitz ar fi agitat într'o învitare la prenumeraţiune în ḍiarul „Christliches Volksblatt" contra căsĕtoriei civile; ér al doilea asemenea i-s'ă intentat pentru agitare prin broşura intitulată „Istoria omorurilor rituale jidovescĭ până în ḍilele nóstre", pe care Bonitz o traduse din germană în maghiară. După-ce se făcură tóte formalităţile usitate la pertractările proceselor de pressă, juriul declară, că Bonitz nu e vinovat pentru agitare, şi tribunalul în înţelesul acesta îl *achită*.

—o—

Regele Umberto-protestant. Ḍiarul „Kölnische Volks Zeitung" face descoperirea sensaţională, că Regele Umberto al Italiei ar fi trecut la protestantism, în urma neîncetatelor atacurĭ din partea Vaticanului. Din considerare faţă cu ţéră, care e catolică, convêrtirea Regelui e ţinută însĕ în ascuns.

—o—

Avis amătorilor de artă! Licitaţia de tablourĭ, ce s'a făcut ierĭ şi alaltăerĭ la otelul „Bucuresci" a fost bine cercetată, vênḍêndu-se 60 tablourĭ. Mâne, Joi, la órele $9^1/_2$ licitaţia se va continua tot la otel „Bucuresci". Tablourile, între carĭ şi cele de I. E. Gaiser şi C. Schleicher, se vor vinde cu orĭ-ce preţ.

—o—

Teatru german în Braşov. Directorul Bauer cu o parte a trupei a sosit deja la Braşov. Abonamentele la representaţiunĭ au început a se face, precum scim, de Lunĭ. Dumineca se va da prima representaţiă „Gebildete Menchen", de Victor Leon, piesă nouĕ vienesă.

Impĕratul Wilhelm şi Ţarul Nicolae.

„*Times*" din Londra publică, după cum afirmă din isvor diplomatic, o conversaţie fórte importantă dintre Impĕratul Wilhelm şi Ţarul Nicolae, cu ocasia visitei acestuia la Breslau.

Impĕratul Wilhelm ar fi adus la discuţie înţelegerea franco-rusă, şĭ-ar fi ḍis:

— „Mĕ bucură prea mult acéstă relaţie intimă, deóre-ce ea este o garanţie a păcii. Sper însĕ, că Francesii nu voesc rĕsboiul; dér totuşĭ s'ar putea întêmpla ca unii ómenĭ, în speranţa unui ajutor rusesc, sĕ constrîngă pe guvern a face rĕsboiŭ. Dér eu sciu", ar fi urmat Impĕratul Wilhelm, „că nicĭ tu nu vrei sĕ înlesnescĭ Franciei îndeplinirea ideei de revanşă, precum nicĭ eu nu-i voiŭ da ocasie pentru acésta. Dér înţelegerea franco-rusă are şi o parte bună; contribue la înfrînarea spiritului revoluţionar. Rusia are pe nihiliştĭ. Ér socialismul sciinţific al Germaniei, sub masca unor făţarnice formule sciinţifice tinde la o distrugere totală. Francia este sbuciumată de dorul variaţiunilor şi rolul nostru e, sĕ fim păzitorii ordinei şi ai păcii universale. Sĕ ne aliăm pentru distrugerea duşmanilor lui Dumneḍeu şi ai Regilor".

Despre rĕspunsul Ţarului, „Times" publică două versiunĭ. După prima versiune Ţarul ar fi strîns cu căldură mâna Impĕratului şi i-ar fi rĕspuns:

— „Impărtăşesc cu desĕvêrşire vederile tale şi sunt gata a mĕ alia cu tine în acéstă nisuinţă vrednică de posiţia nóstră."

După o altă versiune, Ţarul ar fi fost penibil atins când i-s'a pomenit de Francia, şi ar fi esprimat numai în termenĭ vagĭ adesiunea sa la vederile Impĕratului.

Programa

visitei împĕratului Francisc Iosif în România.

Programa visitei M. S. împĕratului Francisc Iosif în România a fost definitiv stabilită în următorul mod:

Trenul imperial va sosi la Vîrciorova Lunĭ 16 Septemvre, la órele 6 diminéţa, şi se va opri numai câte-va minute. M. S. va fi întâmpinată aci de d. Dimitrie Sturdza preşedinte de consiliu şi ministru de externe şi generalul Budişteanu, ministru de rĕsboiu, carĭ în numele Suveranilor şi a guvernului vor saluta pe Augustul Óspe. D. General Budişteanu va presenta apoi M. S. Impĕratului pe d. general Barozzi, colonel Lambrino si maior Dumitrescu, carĭ vor fi ataşaţĭ pe lângă Monarch. D. general Berendei va presenta raportul trupelor corpului I de armată.

Trenul imperial va porni apoi la Craiova unde va sosi la órele 9 dim. Aci augustul óspe va fi primit la gară de către M. S. Regele şi de o numĕrósă suită militară. Se vor afla faţă şi primarul Craiovei, representanţii magistraturei etc.

Suveranii urmaţĭ de suitele Lor, de miniştrii şi cele-lalte persóne oficiale, se vor sui apoi în tren şi vor porni spre Bucuresci. Intre Craiova şi Bucuresci se va servi dejunul.

La Piteştĭ trenul se va opri câte-va minute şi d. general Heraclie Arion va presenta M. S. împĕratului raportul trupelor corpului II de armată.

La Slatina şi Piteşti onorurile militare vor fi date de câte-o companie de soldaţĭ.

La apropierea de gara Chitila forturile de aci vor trage mai multe focurĭ, cărora le vor rĕspunde focurile unei baterii de artileriă din Dealul Spirei, anunţând Capitalei sosirea Suveranilor.

Trenul imperial va întra în gara Bucuresci la órele 3 şi 30 minute. Suveranii, vor fi primiţĭ de M. Sa Regina, Alteţele lor Regale Principele Ferdinand şi Principesa Maria şi A. S. R. Ducele de Saxa-Coburg şi Ghota; apoi domnii miniştri şi soţiile lor, foştii miniştri, marii demnitarĭ ai tuturor corpurilor constituite etc. După urările şi presentările oficiale, cortegiul se va forma astfel: In prima trăsurvor lua loc M. S. Impĕratul şi M. S. Regele. In a doua trăsură M. S. Regina şi A. S. R. Principesa Maria. Apoi d. Sturdza cu d. Goluchowski; d. general Barozzi cu contele de Paar etc. etc.

Cortegiul va parcurge calea Griviţa şi calea Victoriei până la Palat, unde Suveranii vor descinde.

Séra la 7 óre prânḍ de gală, la care vor fi învitaţĭ miniştriĭ, foştii miniştr, personalul legaţiunei Austro-Ungare, suitele Suveranilor, etc. La órele 9 tóte musicile vor suna retragerea.

A doua ḍi, Marţĭ 17 Septemvre, la órele 8 şi jumĕtate diminéţa, Suveranii se vor duce în trăsurĭ deschise la Cotrocenĭ, percurgênd calea Victoriei şi bulevardul Elisabeta.

Ajunşĭ în palatul dela Cotrocenĭ, M. S. Regele se va duce călare sĕ ia comanda trupelor ce se vor afla pe platou. M. S. Regina şi principesa Maria se vor duce în trăsură.

M. S. Impĕratul, urmat de statul sĕu major şi de ostaşii militarĭ românĭ, se va duce călare pe platou, unde va fi întâmpinat de M. S. Regele care-i va presenta raportul trupelor. Apoi va urma defilarea care se va termina la órele 11.

La órele $11^3/_4$ dejun oferit în palatul dela Cotrocenĭ de către Alteţele Lor Regale Principele Ferdinand şi Principesa Maria.

La órele 1 şi un sfert Suveranii şi suitele lor vor pleca prin gara Cotrocenĭ la fortul Chitlia pe care-l vor visita. Apoi bateriile şi forturile invecinate vor trage cu cartuşe de manevre.

La órele 3 plecare la Sinaia, unde trenul va ajunge la órele 5.30. La órele 7 prânḍ la castelul Peleş.

Mercurĭ 18 Septemvre diminéţa visitarea împrejurimilor şi apoi dejunul în pădure la stâna regală. Séra la 6 prânḍ la Castelul Peleş. La 10 séra plecarea Augustului óspe şi a suitei Sale prin Predeal.

Ordinele ministrului de rĕsboiŭ, d-l general *Budişteanu*, privitóre la primirea împĕratului le vom publica în numĕrul de mâne.

SCIRĬ ULTIME.

Atena, 22 Septemvre. In cercurile politice de aci se asigură, că situaţia din Constantinopol este *fórte seriósă* şi crisa póte erumpe în fiăcare moment. Ulemalele şi Softele voesc sĕ-l declare pe Sultan periculos cu privire la religiune, ca aşa sĕ-l pótă *detrona*.

Londra. 22 Septemvre. Ḍiarului „Times" i se depeşéză din Sevastopol, că de acolo au plecat *4 panţerate, 3 canoniere şi mai mulţĭ torpilorĭ* cu destinaţiunea ca sĕ se pună *la disposiţia ambasadorului rusesc din Constantinopol*, sĕ se unéscă cu cealaltă parte a flotei din marea Négră, întrând împreună deadreptul *în Bosfor*. *Flota e pregătită de rĕsboiŭ*, şi are pe bordul vapórelor 3 batalióne de infanteriă.

Literatură.

A apărut al 9-lea Nr. din **Biblioteca Nouĕ**. Cuprinde o descriere fórte interesantă a judeţului Dolj. Recomandăm tuturor Biblioteca Nouă, care se găsesce de vênḍare la tóte librăriile din ţéră pe preţ de 15 banĭ. Nr. 10 va cuprinde ultimele novele ale regretatului poet Traian *Demetrescu*.

DIVERSE.

O stea aflată din nou. Acum de curênd un astronom american a aflat din nou o stea, care până acum a fost pierdută de pe bolta ceréscă. Steaua din nou aflată, care e sóţa stelei Sirius, prima-dată a fost vĕḍută la anul 1862, ér de atuncĭ n'a mai fost vĕḍută până acuma. Se presupune, că steaua n'a putut fi vĕḍută din causa luminei mai marĭ a celorlalte stele din jurul ei.

Vocĭ din public*).

Onorată Redacţiune! In interesul adevĕrului binevoiţĭ a da loc în preţuita D-vóstrĕ fóiă următórei

Declaraţiunĭ:

Unii din amicii mei mi-au comunicat, că óre-care bărbaţĭ din inteligenţa nóstră sunt de părere, că eu aşĭ fi scris în „Brassói lapók" şi alte ḍiare despre iregularităţile dela alegerea de preot la biserica nóstră Sf. Nicolae, din Scheiu.

Declar în consciinţa mea, că eu nu sunt nicĭ iniţiatorul, nicĭ autorul acestor lucrurĭ, nedemne persónei mele şi că şi eu am aflat despre ele numai a doua ḍi după apariţia ḍiarului dela un funcţionar comitatens.

Braşov, 11 (23) Septemvre 1896.

Iordan I. Munteanu,
assessor şi protonot. tit.

*) Pentru cuprinsul celor publicate sub rubrica acésta Redacţiunea nu ia rĕspunderea.

Proprietar: **Dr. Aurel Mureşianu.**
Redactor responsabil **Gregoriu Maior.**

Cursul la bursa din Viena.

Din 22 Septmvre 1896.

Renta ung. de aur 4%	122.10
Renta de coróne ung. 4%	99.25
Impr. căil. fer. ung. în aur 4½%	123.15
Impr. căil. fer. ung. în argint 4½%	101.20
Oblig. căil. fer. ung. de ost. I. emis.	121.40
Bonurĭ rurale ungare 4%	97.40
Bonurĭ rurale croate-slavone	97.50
Imprum. ung. cu premii	154.75
Losurĭ pentru reg. Tisei şi Segedin.	139.—
Renta de hârtie austr.	101.50
Renta de argint austr.	101.65
Renta de aur austr.	123.55
Losurĭ din 1860	145.—
Acţii de ale Băncei austro-ungară.	952.—
Acţii de-ale Băncei ung. de credit.	401.25
Acţii de-ale Băncei austr. de credit.	369.10
Napoleondorĭ	9.53
Mărcĭ imperiale germane	58.70
London vista	119.75
Paris vista	47.50
Rente de coróne austr. 4%	101.15
Note italiene	44.25

Cursul pieței Brașov.

Din 23 Septemvre 1896.

Bancnote rom.	Cump.	9.47	Vênd.	9.50
Argint român.	Cump.	9.44	Vênd.	9.47
Napoleon-d'orĭ	Cump.	9.50	Vênd.	9.53
Galbenĭ	Cump.	5.60	Vênd.	5.65
Ruble rusescĭ	Cump.	126.—	Vênd.	—.—
Mărcĭ germane	Cump.	58.30	Vênd.	—.—
Lire turcescĭ	Cump.	10.60	Vênd.	—.—
Scris. fonc. Albina 5%		100.75	Vênd.	101·75

Sz. 3081—1896.
szigb.

Pályázati hirdetmény!

Járásomhoz tartozó Ó és Uj-Tohán községekből álló Ó-Tóháni közjegyzőségben üresedésbe jött közjegyzői állásra ezennel pályázatot hirdetik s felhivom mind azokat, kik ezen állást elnyerni ohajtják hogy az 1883 évi I t. cz. 6 §. értelmében felszerelt kereszt-levéllel is ellátott folyamodványaikat f. évi Oktober hó 15-ig annyival s inkább nyujtsák be, mivel a később érkező kérvények tekintetbe vétetni nem fognak.

A körjegyző évi javadalmazása következő:

1) Évi fizetés 400 frt.; 2) Irodai átalány; 3) Uti átalány; 4) Lakbér 24 frt. és 4 öl fa á 6 frt. Megjegyeztetik azonban, hogy a községi képviseletek által a jegyzői fizetésnek 600 frtra, az irodai átalánynak 50 frtra, az utiátalánynak 80 frtra való felemelése és 4 öl tüzi fa is el lett határozva, de a határozatok még jóváhagyásra várnak.

Továbbá a jegyző javadalmazásához számitható, ha egyuttal állami anyakönyvezetőnek is kineveztetik 60 frt. tiszteletdijj és végül a jegyzői magán munkálatokért a megyei szabályrendeletben megállapitott dijjak.

A választás Ó-Tohàn község irodájában f. évi Oktober hó 17-ik napján d. e. 9 orakor fog megtartatni.

Törcsvár 1896 évi Szept. hó 15-én.

Borosnyai,
főszolgabiró.

1076,1—1.

Brassóvármegye alispánjától.

Sz. 15972—1896.

Hirdetmény.

Brassóvármegye törvényhatósága 1897. évi közigazgatási árva- és gyámhatósági költségvetési előirányzata az állandó választmánynak folyó hó 21-ikén tartott ülésében az 1886. évi XXI. trvcz. 17. §-a értelmében hozott határozata alapján 15 napon át közszemlére kitétetik.

Mi azon megjegyzéssel hozatik köztudomásra, hogy ezen költségvetés a jelzett határidőben a vármegye számvevőségénél a hivatalos órákban betekinthető.

Brassó, 1896. évi Szeptember hó 22-én.

Dr. Jekel,
alispán.

Anunciurĭ
(Inserţiunĭ şi reclame)

Suntŭ a se adresa subscrisei administraţiunĭ. In casul publicăriĭ unuĭ anunciu maĭ mult de odată se face scădĕmênt, care cresce cu cât publicarea se face maĭ de multe-orĭ.

Administr. „Gazeta Trans."

ABONAMENTE
LA
„GAZETA TRANSILVANIEI"

Preţul abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:

Pe trei lunĭ	3 fl. —
Pe şése lunĭ	6 fl. —
Pe unŭ an	12 fl. —

Pentru România şi străinătate:

Pe trei lunĭ	10 fr.
Pe şése lunĭ	20 fr.
Pe unŭ an	40 fr.

Abonamente la numerele cu data de Duminecă.

Pentru Austro-Ungaria:

Pe an	2 fl. —
Pe şése lunĭ	1 fl. —
Pe trei lunĭ	50 cr.

Pentru România şi străinătate:

Pe an	8 francĭ.
Pe şése lunĭ	4 francĭ.
Pe trei lunĭ	2 francĭ.

Sosirea şi plecarea trenurilor în Braşov.

Sosirea trenurilor în Braşov:

1. Dela Pesta la Braşov:

Tr. accelerat: 5 óre 07 m. diminéţa.
Trenul de persóne: 8 óre diminéţa.
Trenul accel.: 2 óre 9 min. după am.
Trenul mixt: 10 óre 25 minute séra.

2. Dela Bucurescĭ la Braşov:

Trenul accel: 2 óre 18 min. după am.
Trenul mixt: 5 óre 20 m. după amédĭ.
Trenul de persóne: 9 óre 8 minute séra.
Trenul accel.: 10 óre 19 minute séra.

3. Dela Zĕrnescĭ la Braşov: (Gara Bartolomeiu.)

Trenul mixt: 7 óre 44 min. diminéţa.
Trenul mixt: 1 óră 29 min. după am.
Trenul mixt: 8 óre 31 min. séra.

4. Dela Ch.-Oşorheiu la Braşov.

Trenul de pers.: 8 óre 15 min. dimin.
Trenul de persóne: 1 óră 46 m. d. am.
Trenul mixt: 7 óre 12 min. séra.

5. Dela Sinaia la Braşov*)

Trenul de persóne 7 óre 40 m. dim.

Plecarea trenurilor din Braş.

1. Dela Braşov la Pesta

Trenul mixt: 5 óre 8 min. diminéţa.
Trenul accel.: 2 óre 45 min. după am.
Trenul de persóne: 7 óre 43 min. séra.
Tr. accelerat: 10 óre 26 min. séra.

2. Dela Braşov la Bucurescĭ:

Trenul de pers.: 3 óre 55 min. dimin.
Tr. accelerat: 5 óre 14 m. dimin.
Trenul mixt: 11 óre înainte de amédĭ.
Trenul accel.: 2 óre 19 min. după am.

3. Dela Braşov la Zĕrnescĭ. (Gara Bartolomeiu.

Trenul mixt: 8 óre 35 min. diminéţa.
„ „ 4 „ 55 m. după am.
Trenul mixt: 4 óre 30 min. dim.

4. Dela Braşov la Ch.-Oşorheiu.

Trenul de persóne: 3 óre 1 după am.
Trenul mixt: 8 óre 50 minute diminéţa.
Trenul de pers.: 5 óre 20 min. dimin.

5. Dela Braşov la Sinaia*)

Trenul de persóne 6 óre 40 min. séra.

*) Acest tren circuléză numai Joia Dumineca şi la sĕrbătorĭ.

Tipografia A. Mureşianu, Braşov.